



INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE

INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO

BEDIENUNGSANLEITUNG • INSTRUCCIONS D'ÚS



JCRM2261 - JCRM2262

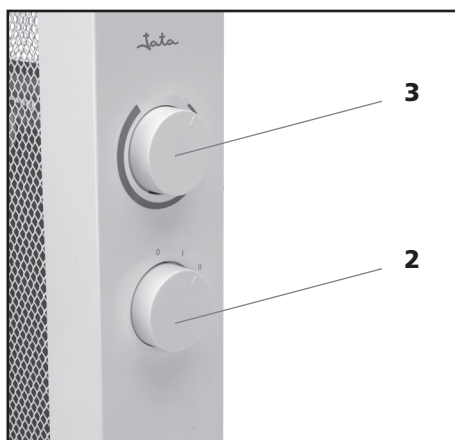
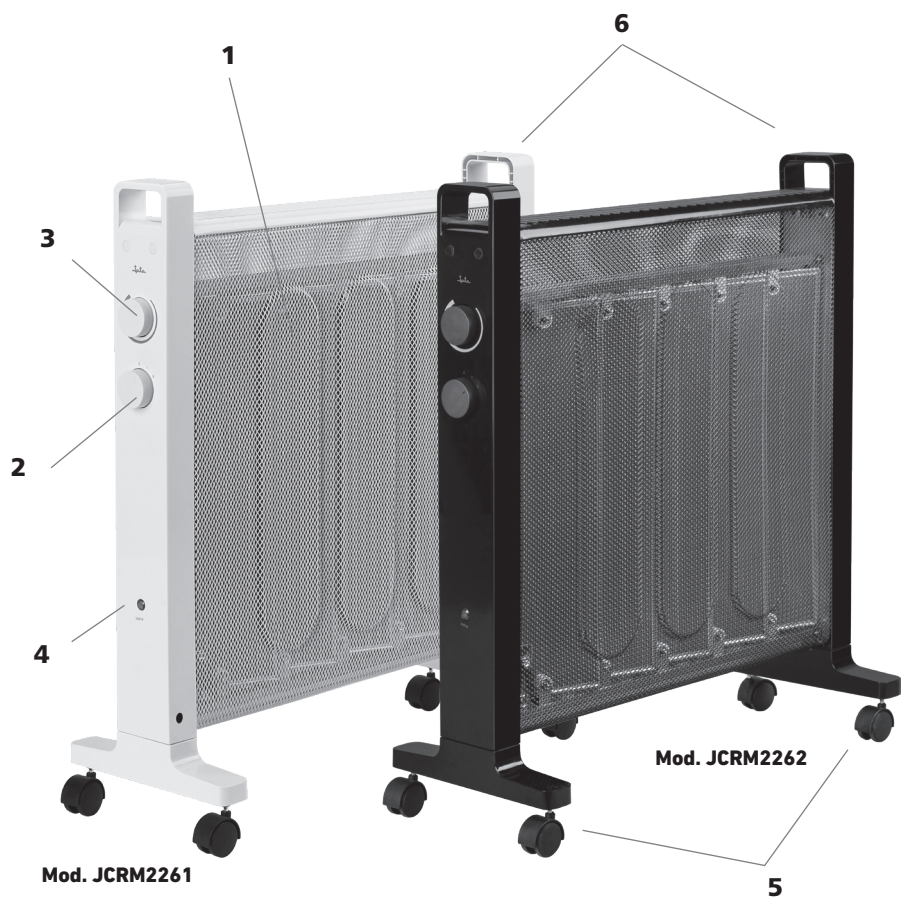
RADIADOR MICATHERMIC

MICATHERMIC HEATER

RADIAEUR MICATHERMIC

RADIATORE MICATHERMIC

MICATHERMIC HEIZKÖRPER



JCRM2261-JCRM2261

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Rejilla.
2. Selector de potencia.
3. Mando regulación termostato.
4. Indicador luminoso.
5. Patas con ruedas.
6. Asas

MAIN COMPONENTS

1. Grill.
2. Power selector.
3. Thermostat control knob.
4. Indicator light.
5. Legs with wheels.
6. Handles.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Griglia.
2. Selettore di potenza.
3. Manopola di regolazione del termostato.
4. Indicatore luminoso.
5. Piedini con ruote.
6. Maniglie.

COMPONENTS PRINCIPALS

1. Reixeta.
2. Selector de potència.
3. Comandament regulació termòstat.
4. Testimoni lluminós.
5. Potes amb rodes.
6. Nanses

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Grelha.
2. Seletor de potência.
3. Botão de regulação do termostato.
4. Indicador luminoso.
5. Pés com rodas.
6. Pegas.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Grille.
2. Sélecteur de puissance.
3. Commande de réglage du thermostat.
4. Voyant lumineux.
5. Pieds avec roulettes.
6. Poignées.

HAUPTBESTANDTEILE

1. Raster
2. Leistungswähler
3. Thermostatregelung
4. Kontrollleuchte
5. Beine mit Rädern
6. Griffe

DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

202605

Mod. JCRM2261 - JCRM2262

220-240 V~

50-60Hz

2.200 W

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

ATENCIÓN



- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.
- **Este producto solo es apto para espacios bien aislados o uso ocasional.**
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años solo deben poder encender y apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición prevista de funcionamiento normal y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No lo conecte sin asegurarse que el voltaje indicado en la placa de características y el de su casa coinciden.
- Verifique que la base del enchufe disponga de una toma de tierra adecuada.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.

- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie plana y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- La manipulación o sustitución de cualquier componente deberá ser realizada por un Servicio Técnico Autorizado.



- Para evitar un sobrecalentamiento no cubra el aparato de calefacción.
- **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse particular atención cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**
- No lo humedezca ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- No debe colocarse el aparato debajo, ni frente a una toma de corriente.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Manténgalo fuera de su alcance.
- **ADVERTENCIA: No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no pueden abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.**
- Para desenchufarlo tire de la clavija, nunca del cable.
- No lo coloque cerca ni frente a cortinas, objetos o productos inflamables.
- Colóquelo siempre en posición vertical.
- **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.**
- Este aparato tiene incorporado un sistema de seguridad que interrumpe su funcionamiento en caso de sobrecalentamiento. Si esto sucediese desconéctelo y espere aproximadamente 30 minutos antes de conectarlo de nuevo.

- La limpieza y el mantenimiento, a realizar por el usuario, no deben realizarlo los niños sin supervisión
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio postventa o personal similar cualificado con el fin de evitar un peligro.

MONTAJE PATAS

- Las patas (5) deben de ser colocadas en los extremos de la parte inferior del aparato.
- Haga coincidir los huecos de las patas con los ejes situados en la zona inferior. A continuación, atorníllelas.

INSTRUCCIONES DE USO

- Desenrolle totalmente el cable.
- Conecte el aparato a la red.
- Gire el mando de regulación del termostato (3) en dirección de las agujas del reloj hasta su posición máxima. (MAX)
- Coloque el selector de potencia (2) en la posición que desee. Al efectuar esta operación el indicador (4) se iluminará. Tenga en cuenta:
 - Posición I: Potencia mínima
 - Posición II: Potencia máxima
 - Posición 0: Apagado
- Cuando la temperatura de la habitación sea la deseada, gire el mando de regulación del termostato (3) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el indicador luminoso (4) se apague. Deje el mando en esa posición, y el termostato se encargará de mantener de forma automática la temperatura seleccionada, iniciando un ciclo de conexiones y desconexiones

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red.
- Deje enfriar las partes calientes.
- Es importante mantener la rejilla limpia de pelusa, polvo o elementos extraños que dificulten la correcta evacuación del aire
- Utilice un paño seco en su limpieza.
- No utilice productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos etc. que puedan deteriorar las superficies del aparato.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

- En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.
- Nunca lo tire a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.



PORTUGUÊS

ATENÇÃO



- Antes de colocar o aparelho em funcionamento leia atentamente estas instruções e guarde-as para futuras consultas.

- **Este produto é unicamente adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.**
- Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes.
- As crianças com idade inferior a 3 anos devem manter-se afastados do aparelho a menos que estejam a ser constantemente supervisionados.
- As crianças maiores de 3 anos e menores de 8 só devem poder ligar e desligar o aparelho sempre que este tenha sido colocado, ou instalado, na sua posição prevista de funcionamento normal e que sejam supervisionados ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura entendendo os riscos que o aparelho apresenta. As crianças maiores de 3 anos e menores de 8 não devem ligar a ficha, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.
- Não deixe sacos de plástico ou elementos da embalagem ao alcance das crianças. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não o ligue sem se certificar que a voltagem indicada na placa de características e a da rede coincidem.
- Verifique se a tomada é dotada da adequada ligação à terra.
- Não usar este aquecedor perto de banheiras, chuveiros ou outras zonas onde exista água, como piscinas.
- Se o aquecedor caiu não o usar.
- Não usar se, no aquecedor, existirem sinais visíveis de danos.
- Usar este aquecedor numa superfície plana e estável ou fixá-lo à parede, conforme aplicável.
- O manuseamento ou a substituição de qualquer componente deverá ser realizado por um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.



- Para evitar sobreaquecimento não cubra o aquecedor.
CUIDADO: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ter-se especial atenção quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.
- Não o humedeca nem o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não deve colocar o aparelho debaixo de uma tomada de corrente.
- Deve vigiar para que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do seu alcance.
- **ATENÇÃO: Não utilizar este aquecedor em salas pequenas ocupadas por pessoas que não possam sair da sala por conta própria, a menos se existir vigilância permanente.**
- Para o desligar puxe pela ficha e nunca pelo cabo.
- Não o coloque perto nem em frente a cortinas, objetos ou produtos inflamáveis.
- Coloque-o sempre na posição vertical.
- **ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os tecidos, cortinas ou outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.**
- Este aparelho tem um sistema de segurança integrado que interrompe o seu funcionamento em caso de sobreaquecimento. Se tal acontecer desligue-o e espere cerca de 30 minutos antes de o voltar a ligar.
- A limpeza e a manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser executada por crianças sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal devidamente qualificado, a fim de evitar situações de perigo.

MONTAGEM DOS PÉS

- Os pés (5) devem ser colocados nas extremidades da parte inferior do aparelho.
- Faça coincidir os orifícios dos pés com os eixos localizados na zona inferior. Seguidamente, aparafuse-os.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Desenrole o cabo totalmente.
- Ligue o aparelho à rede.
- Rode o botão de regulação do termóstato (3) na direcção dos ponteiros do relógio, até à sua posição máxima (MAX).
- Coloque o seletor de potência (2) na posição desejada. Ao efetuar esta operação o indicador (4) acender-se-á. Tenha em conta:
 - Posição I: Potência mínima.
 - Posição II: Potência máxima.
 - Posição 0: Apagado.
- Quando a temperatura for a desejada, rode o botão de regulação do termóstato (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que o indicador luminoso (4) se apague. O termóstato encarregar-se-á de manter automaticamente a temperatura seleccionada.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Antes de o limpar, certifique-se que o radiador está desligado da rede e deixe-o arrefecer.
- Deixe arrefecer as partes quentes.
- É importante manter as grelhas de entrada e saída de ar sempre limpas de pó e algodão.
- Limpe-o com um pano seco e suave.
- Na sua limpeza não utilize productos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos etc, que posma deteriorar a superfície do aparelho.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar desfazer-se do aparelho deposite-o, para o seu posterior tratamento, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado para tal fim.
- Nunca o deite para o lixo. Assim, estará a contribuir para o cuidado e o melhoramento do meio ambiente.



ENGLISH

ATTENTION



- Read these instructions carefully before operating the appliance and keep them for future reference.
- **This product is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.**
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have been given appropriate supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.

- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children aged over 3 years and under 8 years may only switch the appliance on and off, provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children aged over 3 years and under 8 years must not plug in, adjust, clean or carry out maintenance on the appliance.
- Do not leave plastic bags or packaging materials within reach of children. They may be a potential hazard.
- Do not connect the appliance without first ensuring that the voltage indicated on the rating plate matches the mains voltage in your home.
- Check that the socket has a proper earth connection.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use the heater if there are visible signs of damage.
- Use this heater on a flat and stable surface, or fix it to the wall, where applicable.
- Any handling or replacement of components must be carried out by an Authorised Technical Service.



- To avoid overheating, do not cover the heater.
- **CAUTION: Some parts of this appliance may become very hot and cause burns. Particular attention must be paid when children and vulnerable persons are present.**
- Do not wet or immerse the appliance in water or any other liquid.
- The appliance must not be placed below or in front of a power socket.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep it out of their reach.
- **WARNING: Do not use this heater in small rooms occupied by persons unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.**
- To unplug the appliance, pull the plug, never the cord.
- Do not place it near or in front of curtains, objects, or flammable products.
- Always place the appliance in a vertical position.
- **WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the air outlet.**
- This appliance incorporates a safety system that switches it off in the event of overheating. If this happens, unplug the appliance and wait approximately 30 minutes before reconnecting it.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

ASSEMBLY LEGS

- The legs (5) must be fitted to the ends of the lower part of the appliance.
- Align the holes in the legs with the shafts located on the underside of the appliance. Then screw them into place.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Fully unwind the power cord.
- Connect the appliance to the mains supply.
- Turn the thermostat control knob (3) clockwise to its maximum position (MAX).
- Set the power selector (2) to the desired position. When doing so, the indicator light (4) will illuminate.
Please note:
 - Position I: Minimum power
 - Position II: Maximum power
 - Position 0: Off
- Once the desired room temperature has been reached, turn the thermostat control knob (3) anticlockwise until the indicator light (4) switches off. Leave the knob in this position and the thermostat will automatically maintain the selected temperature by starting a cycle of switching on and off.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you clean the appliance, ensure the appliance is unplugged.
- Allow the hot parts to cool.
- It is important to keep the air intake and output grids clean of dust and fluff.
- Clean with a soft dry cloth.
- Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



FRANÇAIS

ATTENTION



- Lisez attentivement ces consignes avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour de futures consultations.
- **Ce produit est adapté uniquement aux espaces bien isolés ou pour un usage occasionnel.**
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.
- L'appareil doit être maintenu hors de portée des enfants de moins de 3 ans, à moins que ceux-ci soient supervisés constamment.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans doivent pouvoir uniquement allumer et éteindre l'appareil, à condition que celui-ci ait été placé ou installé dans sa position prévue de fonctionnement normal et que les enfants soient supervisés ou s'ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, de façon sûre, et s'ils comprennent les risques présentés par l'appareil. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou réaliser des opérations d'entretien.

- Ne laissez pas les sacs plastique ni les éléments de l'emballage à portée des enfants. Ce sont des sources potentielles de danger.
- Ne branchez pas l'appareil sans vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique coïncide avec celle du secteur.
- Vérifiez que la base de la prise mâle dispose d'un connecteur de terre approprié.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- Ne pas utiliser l'appareil de chauffage s'il présente des signes visibles d'avoir été endommagé.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface plane et stable, ou le fixer au mur, suivant les cas.
- Manipulation ou le remplacement d'un composant doit être effectué par un centre de service autorisé.



- Ne couvrez pas l'appareil pour éviter son échauffement excessif.
- **PRÉCAUTION: Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il faut faire particulièrement attention en cas de présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- Ne pas l'humidifier ni le submerger dans l'eau ou dans un tout autre liquide.
- Ne l'installez pas sous une prise de courant.
- Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Maintenir l'appareil hors de leur portée.
- **AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des pièces de dimensions réduites occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, à moins de fournir une surveillance permanente.**
- Pour le débrancher, tirez la prise mâle, jamais le câble.

- Ne le placez ni près ni devant des rideaux, des objets ou des produits inflammables.
- Installez-le toujours en position verticale.
- **AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, maintenir les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.**
- Cet appareil dispose d'un système de sécurité intégré qui interrompt le fonctionnement en cas de surchauffe. Si cela se produit, débranchez et attendez environ 30 minutes avant de se connecter à nouveau.
- Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service après-vente ou par du personnel équivalent qualifié afin d'éviter tout danger.

MONTAGE PIEDS

- Les pieds (5) doivent être placés aux extrémités de la partie inférieure de l'appareil.
- Faites correspondre les trous des jambes avec les axes situés dans la partie inférieure, puis les visser.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Déroulez complètement le câble.
- Connectez l'appareil au réseau.
- Tournez la commande de réglage du thermostat (3) dans le sens horaire jusqu'à sa position maximale (MAX).
- Tournez le bouton de puissance (2) sur la position souhaitée. Le voyant (4) s'allumera. Tenir compte :
 - Position I : Puissance minimale.
 - Position II : Puissance maximale.
 - Position 0 : Éteint.
- Lorsque la température de la pièce atteint celle désirée, tournez la commande de réglage du thermostat (3) dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'indicateur lumineux (4) s'éteigne. Laissez la commande sur cette position, et le thermostat se chargera de maintenir automatiquement la température sélectionnée, en démarrant un cycle de connexions et de déconnexions.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- Avant de procéder à son nettoyage, assurez-vous que l'appareil soit déconnecté du réseau.
- Laisser refroidir les parties chaudes.
- Il est important de maintenir la grille propre de poussières ou d'éléments étranges qui empêchent l'évacuation correcte de l'air.
- Utilisez un chiffon sec pour son nettoyage.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, de tampons à recurer métalliques, etc qui puissent détériorer les surfaces de l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- En votre qualité de consommateur, si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, déposez-le pour son ultérieur traitement, dans un centre de recueil de déchets ou un container destiné à cet effet.
- Ne le jetez jamais à la poubelle. Vous contribuerez ainsi à la protection et l'amélioration de l'environnement.



ITALIANO

ATTENZIONE



- Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per eventuali future consultazioni.
- **Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale.**
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età uguale o maggiore a 8 anni, persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di conoscenza tecnica, se consci dei pericoli che comporta l'apparecchio stesso e se ben istruiti sul funzionamento dello stesso.
- I bambini minori di 3 anni devono mantenersi lontano dalla portata dell'apparecchio a meno che non siano supervisionati.
- I bambini maggiori di 3 anni e minori di 8 devono solo poter accendere e spegnere l'apparecchio, sempre che l'apparecchio sia già stato collocato nella sua posizione di accensione e che siano supervisionati o abbiano ricevuto indicazioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscano i rischi dell'utilizzo dello stesso. I bambini maggiori di 3 anni e minori di 8 non devono attaccare l'apparecchio alla corrente elettrica, regolare o pulire l'apparecchio o effettuare operazioni di manutenzione.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini le borse di plastica o gli elementi d'imballaggio. Possono essere fonti potenziali di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che il voltaggio indicato nella targhetta delle caratteristiche tecniche dell'apparecchio corrisponda al voltaggio della rete locale.
- Verificare che la presa di alimentazione sia provvista di una messa a terra idonea.

- Apparecchio non adatto a uso in ambienti con vasche da bagno, docce o piscine.
- Non usare l'apparecchio a seguito di possibili cadute.
- Non usare l'apparecchio in presenza di danni visibili.
- Usare su superfici piane e stabili oppure fissare l'apparecchio alla parete, in base alla disponibilità.
- La manipolazione o la sostituzione di qualunque componente dovrà essere realizzata da un servizio tecnico autorizzato.



- Non coprire mai l'apparecchio per il riscaldamento per evitare il pericolo di surriscaldamento.
- **PRECAUZIONE:** Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e provocare scottature. Bisogna fare molta attenzione con i bambini e con le persone vulnerabili quando queste sono presenti.
- Non inumidire né sommergere in acqua o altro liquido .
- L'apparecchio non deve essere posto sotto una presa di corrente.
- Fare attenzione affinché i bambini non giochino con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio lontano dai bambini.
- **AVVERTENZE:** Non usare l'apparecchio in ambienti piccoli in presenza di persone non in grado di abbandonare tali ambienti autonomamente, a meno che non sia previsto un servizio di sorveglianza costante.
- Disinserire la spina dalla presa senza tirare il cavo di alimentazione.
- Non collocarlo vicino o davanti a tende, oggetti o prodotti infiammabili.
- Installare in posizione verticale.
- **AVVERTENZE:** Al fine di ridurre il rischio incendi, mantenere tessuti, tende e altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dalla presa d'aria.

- Questo apparecchio incorpora un sistema di sicurezza che interrompe il normale funzionamento dell'apparecchio in caso di surriscaldamento. In questo caso aspetti 30 minuti prima di accenderlo di nuovo.
- La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione di un maggiore.
- Se il cavo di alimentazione é danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio tecnico o da personale qualificato, in modo da evitare rischi.

MONTAGGIO GAMBE

- I piedini (5) devono essere situati negli estremi della parte inferiore dell'apparecchio.
- Faccia coincidere i fori con i perni dei piedi situati nella parte inferiore.

ISTRUZIONI D'USO

- Srotolare completamente il cavo.
- Collegare l'apparecchio alla corrente.
- Ruotare il telecomando di regolazione del termostato (3) in senso orario fino alla posizione massima.
- Collochi il selezionatore di potenza (2) nella posizione desiderata. Effettuando questa operazione l'indicatore (4) si illuminerà. Consideri che:
 - Posizione I: potenza minima.
 - Posizione II: potenza massima.
 - Posizione 0: spento.
- Quando si raggiunge la temperatura desiderata, ruotare il telecomando di regolazione del termostato (3) in senso antiorario fino a quando l'indicatore luminoso (4) si spegne. Lasciare il telecomando in questa posizione, e il termostato si incaricherà di mantenere in modo automatico la temperatura selezionata, iniziando un ciclo di connessioni e sconnessioni.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di procedere con la pulizia, assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla corrente.
- Lasciare che le parti calde si raffreddino.
- É importante mantenere la griglia priva di peli, polvere o elementi estranei che rendano difficile una corretta evacuazione dell'aria.
- Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto.
- Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi, panni metallici, ecc che possano deteriorare la superficie dell'apparecchio.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Quando sia necessario smaltire questo apparecchio, il consumatore, deve consegnarlo ad un apposito centro di raccolta di rifiuti o depositarlo in un apposito cassonetto.
- Mai buttare mai questo apparecchio nella spazzatura. Si contribuisce così al rispetto e alla protezione dell'ambiente.



ACHTUNG



- Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu Referenzzwecken auf.
- **Dieses Produkt eignet sich nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung.**
- Dieses Gerät darf von Kinder ab 8 Jahren und Personen, deren physische, sinnliche oder geistige Fähigkeiten beschränkt sind, oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn Sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Nutzung des Geräts auf sichere Weise unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fern zu halten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, wenn das Gerät vorschriftsmäßig aufgestellt bzw. installiert wurde, sie bei der Benutzung des Geräts beaufsichtigt oder in der Benutzung des Apparats unterwiesen wurden. Die Funktion und die Risiken, die mit der Handhabung des Geräts in Verbindung stehen, müssen ihnen erklärt und von ihnen verstanden worden sein. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht ausstecken, regulieren oder reinigen und keine Wartungsarbeiten durchführen.
- Plastiktüten und Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Erstickungsgefahr!
- Prüfen Sie, ob die angegebene Spannung des Typenschildes mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Steckanschluss ordnungsgemäß geerdet ist.
- Das Heizgerät sollte nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

- Das Heizgerät sollte nach einem Sturz nicht mehr verwendet werden.
- Das Gerät sollte bei Auftreten sichtbarer Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen nicht mehr genutzt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nach Anwendung.
- Komponenten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgetauscht, repariert und manipuliert werden.



- Zur Vermeidung von Überhitzung darf das Heizgerät nicht bedeckt werden.
- **VORSICHT: Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder oder hilfsbedürftige Menschen in der Nähe befinden.**
- Das Gerät darf nicht nass gemacht oder in Wasser getaucht werden.
- Das Gerät darf nicht unterhalb oder vor eine Steckdose aufgestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, in denen sich Personen aufhalten, die das Zimmer eigenständig nicht verlassen können und ständiger Überwachung bedürfen.**
- Um das Gerät auszustecken, ziehen Sie den Netzstecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Stellen Sie es nicht in die Nähe von oder vor Vorhängen, Gegenständen oder brennbaren Produkten.
- Das Gerät immer in vertikaler Position aufstellen.

- **WARNHINWEIS: Zur Minimierung von Brand sind Textilien, Vorhänge und andere entzündliche Materialien mindestens einen Meter vom Luftaustritt entfernt zu halten.**
- Das Gerät verfügt über einen integrierten Überhitzungsschutz, so dass es sich bei Überhitzung automatisch abschaltet. Sollte diese Funktion aktiviert werden, sollten 30 Minuten verstreichen, bis das Gerät erneut eingeschaltet wird.
- Vom Benutzer zu tätige Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung ausgeführt werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, damit Gefahren vermieden werden.

ANBRINGEN DER FÜSSE

- Die fünf (5) Füße sind an den äußersten Punkten des Geräteunterteils anzubringen.
- Achten Sie darauf, dass die Öffnungen der Füße mit den Achsen am Unterteil des Geräts übereinstimmen. Schrauben Sie dann die Füße fest.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
- Drehen Sie den Schalter zur Regelung des Thermostats (3) im Uhrzeigersinn auf seine höchste Stufe (MAX).
- Drehen Sie den Leistungswahlschalter (2) auf die gewünschte Stufe. Bei diesem Vorgang leuchtet die Leuchtanzeige (4) grün auf. Beachten Sie die folgenden Einstellungen:
 - Stufe „I“: Mindestleistung
 - Stufe „II“: Höchstleistung
 - Stufe „0“: Aus
- Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Schalter zur Regelung des Thermostats (3) gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Leuchtanzeige (4) abschaltet. Belassen Sie den Schalter in dieser Position. Das Thermostat hält dann automatisch die gewählte Temperatur und beginnt sich dabei an- und abzuschalten.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Achten Sie darauf, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ehe Sie es reinigen.
- Lassen Sie die warmen Teile abkühlen.
- Achten Sie darauf, das Gitter frei von Fusseln, Staub oder Fremdkörpern zu halten, die eine ordnungsmäßige Warmluftabfuhr verhindern.
- Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel, Metallschwämme, etc., welche die Oberflächen des Geräts.

UMWELTSCHUTZ

- Wenn Sie sich in Ihrer Eigenschaft als Verbraucher des Gerätes entledigen möchten, bringen Sie dieses bitte für seine korrekte Behandlung zu einem Entsorgungszentrum oder hierfür vorgesehenen Container.
- Werfen Sie es nie in den Hausmüll. Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Umwelt zu schützen und zu verbessern.



CATALÀ

ATENCIÓ



- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar l'aparell en funcionament i conserveu-les per a consultes futures.
- **Aquest producte només és apte per a espais ben aïllats o per a l'ús ocasional.**
- Aquest aparell el poden fer servir nens de 8 o més anys i persones amb les capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o sense experiència ni coneixement, només si se les supervisa o han rebut la instrucció adequada pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els riscos que fer-ne ús comporta.
- L'aparell s'ha de mantenir fora de l'abast dels nens de menys de 3 anys, tret que estiguin supervisats en tot moment.
- Els nens d'entre 3 i 8 anys només han de poder engegar i apagar l'aparell si aquest s'ha col·locat o instal·lat en la posició prevista de funcionament normal i se'ls supervisa o han rebut instruccions relatives a l'ús segur de l'aparell i entenen els riscos que fer-ne ús comporta. Els nens d'entre 3 i 8 anys no han d'endollar, regular ni netejar l'aparell o fer-hi operacions de manteniment.
- No deixeu bosses de plàstic o elements de l'embalatge a l'abast dels nens. Són fonts potencials de perill.
- No el connecteu sense la seguretat que el voltatge que s'indica a la placa de característiques i el de casa vostra coincideixen.

- Comproveu que la base de l'endoll tingui una presa de terra adequada.
- No feu servir l'aparell de calefacció en l'entorn immediat d'una banyera, dutxa o piscina.
- No feu servir l'aparell de calefacció si us ha caigut.
- No feu servir l'aparell de calefacció si hi ha senyals visibles que està malmès.
- Feu servir aquest aparell de calefacció damunt d'una superfície plana i estable, o fixeu-lo a la paret, segons el cas.
- Només un Servei Tècnic Autoritzat en pot manipular o substituir components.



- Per evitar que se sobreescalfi, no cobriu l'aparell de calefacció.
- **PRECAUCIÓ: Hi ha parts d'aquest aparell que es poden escalfar molt i provocar cremades. Heu de parar atenció especial quan hi hagi presents nens i persones vulnerables.**
- No l'humitegeu ni el submergeiu en aigua o un altre líquid.
- No col·loqueu l'aparell sota o davant d'una presa de corrent.
- Vigileu que nens i nenes no juguin amb l'aparell. Eviteu que el tinguin a l'abast.
- **ADVERTIMENT: No feu servir aquest aparell de calefacció en habitacions petites que estiguin ocupades per persones que no en poden sortir per elles mateixes, tret que se'ls proporcionin vigilància permanent.**
- Per desendollar-lo, estireu la clavilla; mai no estireu el cable.
- No el col·loqueu mai davant de cortines o objectes o productes inflamables.
- Col·loqueu-lo sempre en posició vertical.
- **ADVERTIMENT: Per reduir el risc de foc, manteniu els tèxtils, les cortines o altres materials inflamables a una distància mínima d'1 metre de la sortida d'aire.**

- Aquest aparell té incorporat un sistema de seguretat que n'interromp el funcionament en cas de sobreescalfament. Si és així, desconnecteu-lo i espereu uns 30 minuts abans de tornar-lo a connectar.
- La neteja i el manteniment, que van a càrrec de l'usuari, no els poden fer nens i nenes si no és amb supervisió.
- Si el cable d'alimentació està malmès, per estalviar-vos un perill, l'heu de fer substituir pel fabricant o pel servei postvenda o per personal similar qualificat.

MUNTATGE POTES

- Les potes (5) s'han de col·locar als extrems de la part inferior de l'aparell.
- Feu coincidir els forats de les potes amb els eixos que hi ha a la zona inferior. Tot seguit, colleu-les.

INSTRUCCIONS D'ÚS

- Desenrotlleu del tot el cable.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Feu girar el comandament de regulació del termòstat (3) en sentit horari fins que assoleixi la posició màxima. (MAX)
- Col·loqueu el selector de potència (2) en la posició que voleu. Quan feu aquesta operació, l'indicador (4) s'il·luminarà. Tingueu present:
 - Posició I: Potència mínima
 - Posició II: Potència màxima
 - Posició 0: Apagat
- Quan la temperatura de l'habitació sigui la que voleu, feu girar el comandament de regulació del termòstat (3) en sentit antihorari fins que el testimoni lluminós (4) s'apagui. Deixeu el comandament en aquesta posició i el termòstat s'encarregarà de mantenir la temperatura seleccionada de manera automàtica, iniciant un cicle de connexions i desconnexions.

MANTENIMENT I NETEJA

- Abans de netejar-lo, assegureu-vos que l'aparell està desconnectat de la xarxa.
- Deixeu-ne refredar les parts calentes.
- És important mantenir la reixeta neta de borrissol, pols o elements estranys que dificultin l'evacuació correcta de l'aire.
- Per netejar-lo, feu servir un drap sec.
- No feu servir productes químics o abrasius, fregalls metàl·lics o altres que puguin malmetre les superfícies de l'aparell.

PROTECCIÓ DEL MEDI AMBIENT

- Com a consumidor, quan us en vulgueu desprendre, heu de disposar l'aparell per a tractament posterior en un centre de recollida de residus o en un contenidor per a aquesta finalitat.
- No el llenceu mai a les escombraries. Així contribuïreu a tenir cura del medi ambient i millorar-lo..



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos					
Identificador(es) del modelo : JCRM2261-JCRM2262					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2.200	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica Mínima (indicativa)	P_{min}	1.000	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica Máxima continuada	$P_{max,c}$	2.200	kW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Si
Consumo de energía				Con control electrónico de temperatura interior	No
En modo desactivado	P_o	0.27	W	Control de temperatura interior y temporizador diario	No
En modo preparado	P_{sm}	N/A	W	Control de temperatura interior y temporizador semanal	No
En modo reposo	P_{idle}	0.27	W	Otras opciones de control (puede seleccionar varias)	
En modo preparado en red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior con detección de presencia	No
En modo preparado con visualización de información o del estado	No			Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	85	%	Opción de control a distancia	No
				Control de puesta en marcha adaptable	No
				Limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Sensor de lámpara negra	No
				Funcionalidad de autoaprendizaje	No
				Precisión de control	No
Información de contacto: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					

Requisitos de informação que os dispositivos de aquecimento elétrico locais devem cumprir					
Identificador(es) do modelo: JCRM2261-JCRM2262					
Descrição	Símbolo	Valor	Unidade	Descrição	Unidade
Potência calorífica				Tipo de controlo de potência calorífica / de temperatura interior (selecione uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2.200	kW	Potência calorífica de nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.000	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	Não
Potência calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2.200	kW	Com controlo de temperatura interior através de termostato mecânico	Sim
Consumo de energia				Com controlo eletrónico de temperatura interior	Não
No modo desativado	P_o	0.27	W	Controlo de temperatura interior e temporizador diário	Não
Em modo preparado	P_{sm}	N/A	W	Controlo de temperatura interior e temporizador semanal	Não
Em modo de espera	P_{idle}	0.27	W	Outras opções de controlo (pode selecionar várias)	
Em modo preparado em rede	P_{nsm}	N/A	W	Controlo de temperatura interior com deteção de presença	Não
Em modo preparado com visualização de informação ou do estado	Não			Controlo de temperatura interior com deteção de janelas abertas	Não
Eficiência energética sazonal de aquecimento em modo ativo	$\eta_{s,on}$	85	%	Opção de controlo remoto	Não
				Controlo de funcionamento adaptável	Não
				Limitação do tempo de funcionamento	Não
				Sensor de lâmpada negra	Não
				Funcionalidade de autoaprendizagem	Não
				Precisão de controlo	Não
Informação de contacto: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					

Information requirements for electric local space heaters					
Model identifier(s): JCRM2261-JCRM2262					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.200	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.200	kW	With mechanic thermostat room temperature control	Yes
Power consumption				With electronic room temperature control	No
In off mode	P_o	0.27	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	Electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P_{idle}	0.27	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status	No			Room temperature control, with open window detection	No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85	%	Distance control option	No
				Adaptive start control	No
				Working time limitation	No
				Black bulb sensor	No
				Self-learning functionality	No
				Control accuracy	No
Contact details: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					

Exigences d'information auxquelles doivent se conformer les appareils électriques de chauffage local					
Identifiant(s) du modèle : JCRM2261-JCRM2262					
Description	Symbole	Valeur	Unité	Description	Unité
Pouvoir calorifique				Type de contrôle de pouvoir calorifique / de température intérieure (en choisir un)	
Pouvoir calorifique nominal	P_{nom}	2.200	kW	Pouvoir calorifique d'un seul niveau, sans contrôle de température intérieure	Non
Pouvoir calorifique minimum (indicatif)	P_{min}	1.000	kW	Deux niveaux manuels ou plus, sans contrôle de température intérieure	Non
Pouvoir calorifique maximum continu	$P_{max,c}$	2.200	kW	Avec contrôle de température intérieure par thermostat mécanique	Oui
Consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de température intérieure	Non
En mode désactivé	P_o	0.27	W	Contrôle de température intérieure et minuterie quotidienne	Non
En mode prêt	P_{sm}	N/A	W	Contrôle de température intérieure et minuterie hebdomadaire	Non
En mode repos	P_{idle}	0.27	W	Autres options de contrôle (plusieurs choix possible)	
En mode prêt sur secteur	P_{nsm}	N/A	W	Contrôle de température intérieure avec détection de présence	Non
En mode prêt avec affichage des informations ou de l'état	No			Contrôle de température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes	Non
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage en mode actif	$\eta_{s,on}$	85	%	Option de contrôle à distance	Non
				Contrôle de mise en marche adaptable	Non
				Limitation du temps de fonctionnement	Non
				Capteur de lumière noire	Non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				Précision de contrôle Precisión de control	Non
Contact: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, Calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					

Requisiti informativi che devono essere soddisfatti dagli apparecchi elettrici per il riscaldamento degli ambienti					
Identificatore/i del modello: JCRM2261-JCRM2262					
Partita	Simbolo	Valore	Unità	Partita	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura interna (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2.200	kW	Potenza termica a livello singolo, senza controllo interno della temperatura	No
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1.000	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	No
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	2.200	kW	Con controllo meccanico della temperatura interna tramite termostato meccanico	Si
Consumo di energia				Con controllo elettronico della temperatura interna	No
In modalità autonoma	P_o	0.27	W	Controllo della temperatura interna e timer giornaliero	No
In modalità stand-by	P_{sm}	N/A	W	Controllo della temperatura interna e timer settimanale	No
In modalità riposo	P_{idle}	0.27	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionarne diverse)	
In modalità stand-by in rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	No
In modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato	No			Controllo della temperatura interna con rilevamento di finestre aperte	No
Efficienza energetica stagionale in modalità actio	$\eta_{s,on}$	85	%	Opzione telecomando	No
				Controllo di avviamento personalizzato	No
				Limitazione del tempo di funzionamento	No
				Sensore a bulbo nero	No
				Funzionalità di autoapprendimento	No
				Precisione del controllo	No
Contatto: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, Calle D, s/n 31500 Tudela Navarra					

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Kennung(en) des Modells: JCRM2261-JCRM2262					
Posten	Symbol	Wert	Einheit	Posten	Einheit
Wärmeleistung				Art der Steuerung der Wärmeleistung / Raumtemperatur (eine auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2.200	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1.000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2.200	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
Energieverbrauch				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im deaktivierten Zustand	P_o	0.27	W	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	N/A	W	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
Im Ruhezustand	P_{idle}	0.27	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Im Bereitschaftszustand am Stromnetz	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Im Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige	No			Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im Betriebszustand	$\eta_{s,on}$	85	%	mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
				Selbstlernfunktion	Nein
				Steuerungspräzision	Nein
Kontaktinformationen: Jata electrodomésticos S.A. Polígono La Serna, Calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					

Requisits d'informació que els aparells de calefacció local elèctrics han de complir					
Identificador(es) do modelo: JCRM2261-JCRM2262					
Partida	Símbol	Valor	Unitat	Partida	Unitat
Potència calorífica			Mena de control de potència calorífica / de temperatura interior (seleccioneu-ne un)		
Potència calorífica nominal	P_{nom}	2.200	kW	Potència calorífica d'un sol nivell, sense control de temperatura interior	No
Potència calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1.000	kW	Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior	No
Potència calorífica màxima continuada	$P_{max,c}$	2.200	kW	Amb control de temperatura interior mitjançant termostàt mecànic	Si
Consum d'energia			Amb control electrònic de temperatura interior		
En mode desactivat	P_o	0.27	W	Control de temperatura interior i temporitzador diari	No
En mode preparat	P_{sm}	N/A	W	Control de temperatura interior i temporitzador setmanal	No
En mode repòs	P_{idle}	0.27	W	Altres opcions de control (en podeu seleccionar més d'una)	
En mode preparat en xarxa	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior amb detecció de presència	No
En mode preparat amb visualització d'informació de l'estat	No			Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes	No
Eficiència energètica de calefacció en mode	$\eta_{s,on}$	85	%	Opció de control a distància	No
				Control d'engegada adaptable	No
				Limitació de temps de funcionament	No
				Sensor de llum negra	No
				Funcionalitat d'autoaprenentatge	No
				Precisió de control	No
Informació de contacte: Electrodomésticos Jata S.A. Polígono La Serna, calle D, s/n 31500 Tudela (Navarra)					



GARANTÍA

- El titular de la garantía disfrutará de todos los derechos que la ley vigente de su país le conceda.

Ante cualquier avería consulte en su tienda o distribuidor habitual. Si lo prefiere, también puede consultar otras opciones para su zona en el apartado de Servicio Técnico de nuestra web (<https://www.jata.es/es/sat>)

EXCLUSIONES A LA GARANTÍA

- La garantía no cubre las roturas o averías producidas por caídas, la pérdida de accesorios o partes del aparato, instalación incorrecta, la manipulación total o parcial del producto por personal ajeno a los Servicios Técnicos de JATA, así como por causas de fuerza mayor ajenas a JATA (*fenómenos geológicos, disturbios, uso no doméstico, etc*).

Igualmente, la garantía no tiene efecto sobre los componentes y accesorios que son objeto de desgaste por el uso, así como de los perecederos, tales como compuestos plásticos, goma, cristal, lámparas, papel, filtros, esmaltes, pinturas o recubrimientos deteriorados por un uso indebido o reacción a agentes como calor, agua o productos químicos externos.

Las averías producidas en enchufes, cables o conectores debido a un mal uso o por la sulfatación de los contactos de las pilas o baterías debido al deterioro de éstas, no están cubiertos por la garantía.

Asimismo, quedan exentas de la garantía las operaciones de ajuste y limpieza, explicadas en los libros de instrucciones y necesarias para el buen funcionamiento del aparato.

GARANTIA

PT

O titular da garantia gozará de todos os direitos que lhe confere a legislação em vigor do seu país. Em caso de avaria, consulte a sua loja ou distribuidor habitual.

WARRANTY

EN

The holder of the guarantee will enjoy all the rights that the current law of his country grants. In case of any defect on your appliance, consult your store or distributor.

GARANTIE

FR

Le titulaire de la garantie jouira de tous les droits que la loi en vigueur de son pays lui accorde. In cas de panne, consultez votre magasin ou distributeur habituel.

GARANZIA

IT

Il titolare della garanzia godrà di tutti i diritti che la normativa vigente nel suo Paese gli concede. In caso di guasto, consultare il proprio negozio o distributore abituale.

GARANTIE

DE

Der Garantienehmer genießt alle Rechte, die ihm dasgewährt. Wenden Sie sich im Falle eines Fehlers an Ihr übliches Geschäft oder Ihren Händler. geltende Recht seines Landes



ESPAÑA

Polígono La Serna, calle D, s/n
31500 TUDELA - Navarra
Tel. 94 621 55 40

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.es

